



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE JUEGOS DE CERRADURAS PUSH PULL ROTATE

PARA JUEGOS DE CERRADURAS DE PERILLA DE ENTRADA DE PUSH PULL ROTATE



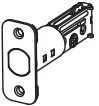

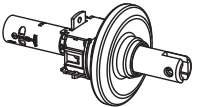





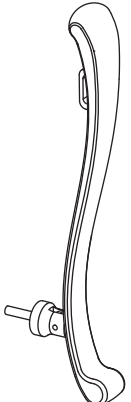







SE ADAPTA A PUERTAS CON ESPESOR DESDE 35 mm (1-3/8") HASTA 45 mm (1-3/4")

999-00344E_SP

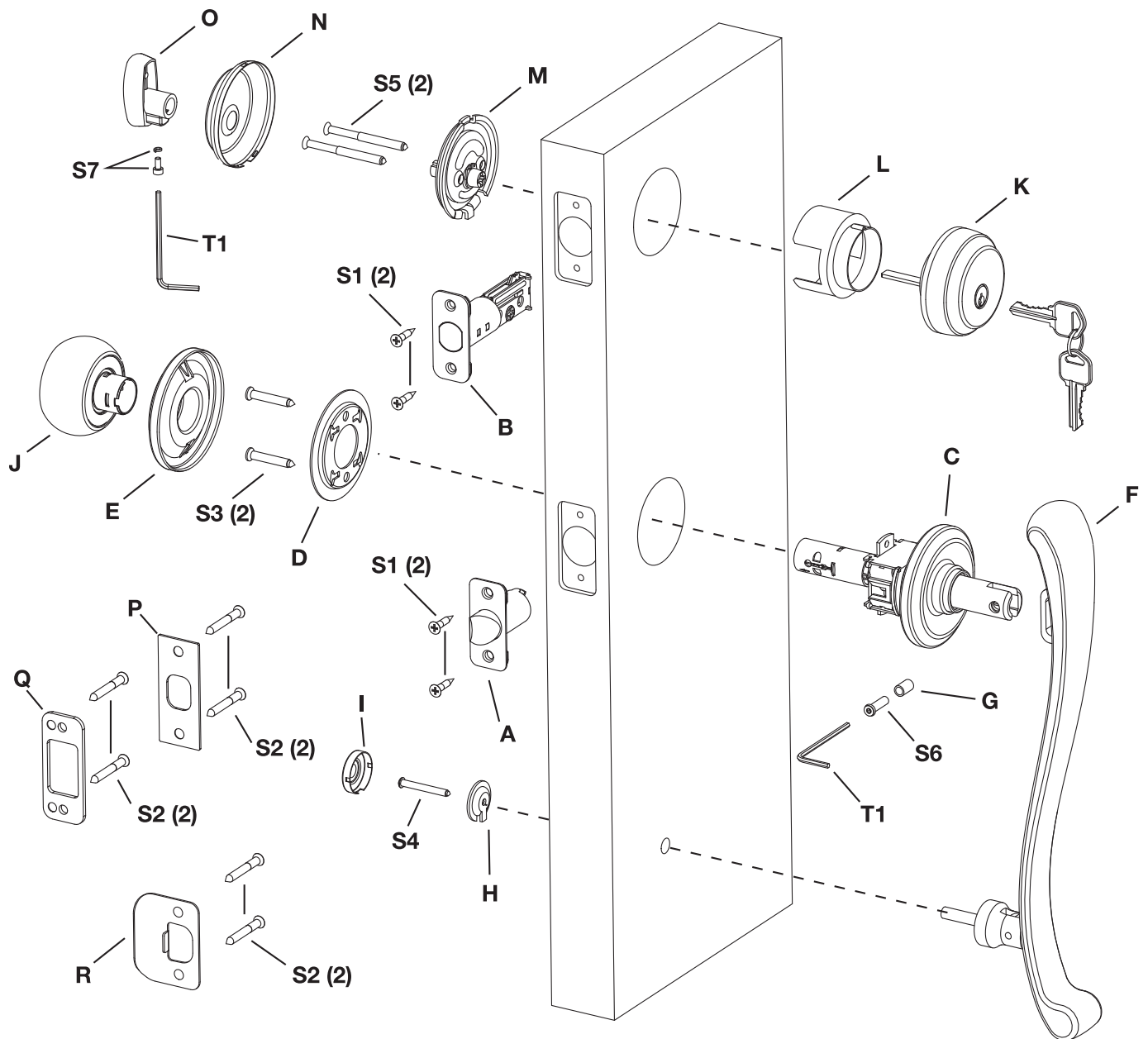


FUNCIONA ÚNICAMENTE PARA PUERTAS QUE GIRAN HACIA DENTRO. VEA PASO 2.

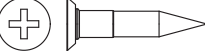
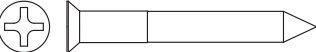
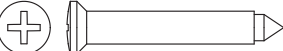
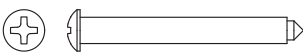
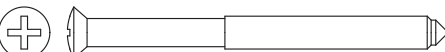


LISTADO DE COMPONENTES DE JUEGO DE CERRADURA

- | | | | |
|---|--|---|--|
|  | — A - Cerrojo de manija |  | — I - Cubierta de tornillo |
|  | — B - Cerrojo de pasador deslizante |  | — J - Perilla |
|  | — C - Cuerpo principal de la cerradura |  | — K - Carcasa de cilindro exterior |
|  | — D - Placa de montaje de cuerpo principal de la cerradura |  | — L - Escudo antipalanca |
|  | — E - Roseta de perilla interior |  | — M - Placa de montaje de mariposa |
|  | — F - Conjunto de manija |  | — N - Placa de cubierta |
|  | — G - Buje/Casquillo |  | — O - Mariposa |
|  | — H - Arandela |  | — P - Placa hembra de pasador deslizante |
| | |  | — Q - Placa de refuerzo |
| | |  | — R - Placa hembra de manija |

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? SÍRVASE SOLICITAR AYUDA AL 1-800-562-5625.



TORNILLOS

- S1 Tornillos de cerrojo (4) 
- S2 Tornillos de placa hembra (6) 
- S3 Tornillos de metal de cuerpo principal de la cerradura (2) 
- S4 Tornillo de metal de manija inferior (1) 
- S5 Tornillos de metal de pasador deslizante (2) 
- S6 Perno de pivote de manija (con aro tórico/aro "0" (1) 
- S7 Tornillo (1) y Arandela de seguridad (1) del Pasador tipo mariposa 

HERRAMIENTAS

T1 - Llave hexagonal

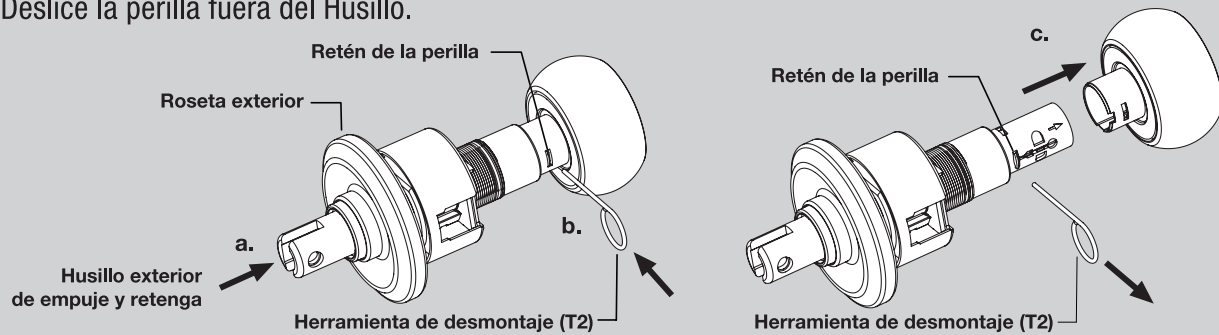
T2 - Herramienta de desmontaje de perilla

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? SÍRVASE SOLICITAR AYUDA AL 1-800-562-5625

**PARA INSTALACIONES NUEVAS, VEA LA INSTRUCCIÓN 999-00343E_SP.
PARA INSTALACIONES DE REEMPLAZO, PROCEDA AL PASO 1.**

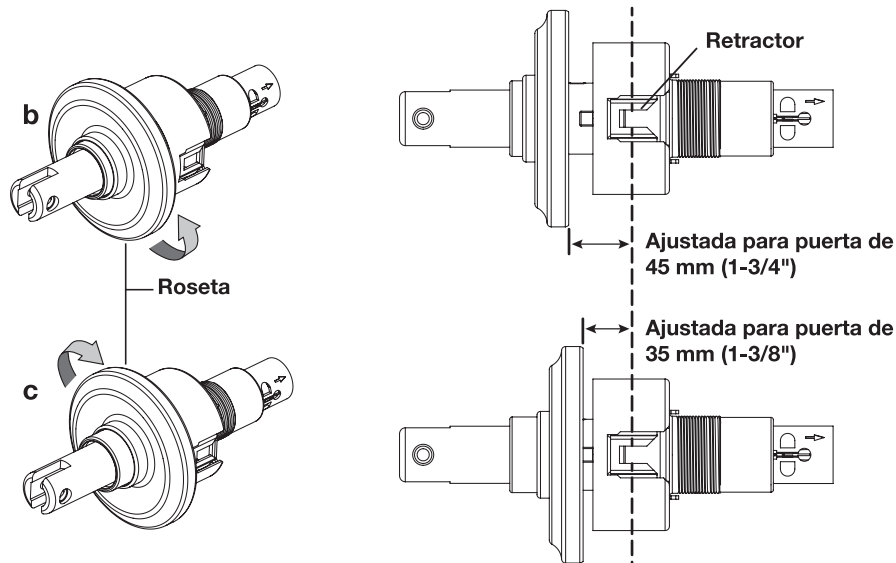
**DESMONTAJE DE LA PERILLA INTERIOR: SI USTED COLOCA LA PERILLA INTERIOR
EN EL CHASIS ANTES DE INSTALARLA EN SU PUERTA, SIGA ESTOS PASOS:**

- Mientras sostiene la Roseta exterior, empuje el Husillo exterior para dejar a la vista el Retén de la perilla en el Husillo de perilla interior.
- Empuje la Herramienta de desmontaje (T2) contra el Retén de la perilla para deprimirlo.
- Deslice la perilla fuera del Husillo.



PASO 1  AJUSTE DEBIDO AL ESPESOR DE LA PUERTA

- Mida el espesor de su puerta. Debe ser de 35 mm (1-3/8") o de 45 mm (1-3/4"). Si queda entre estos dos números, redondee al espesor más cercano entre estos dos.
- Para puertas de 45 mm (1-3/4"), gire la Roseta en el Cuerpo de la cerradura principal en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj o antihorario (hacia la ranura en el husillo) hasta que se detenga. Luego gírela en sentido contrario u horario un cuarto de vuelta.
- Para puertas de 35 mm (1-3/8") gire la Roseta en el Cuerpo de la cerradura principal en el sentido de las manecillas del reloj u horario (hacia el Retractor) hasta que se detenga. Luego gírela en sentido contrario o antihorario un cuarto de vuelta.
- El objetivo de esto es asegurarse que la Cola del cerrojo quedará aproximadamente centrada en el Retractor al ser instalada.

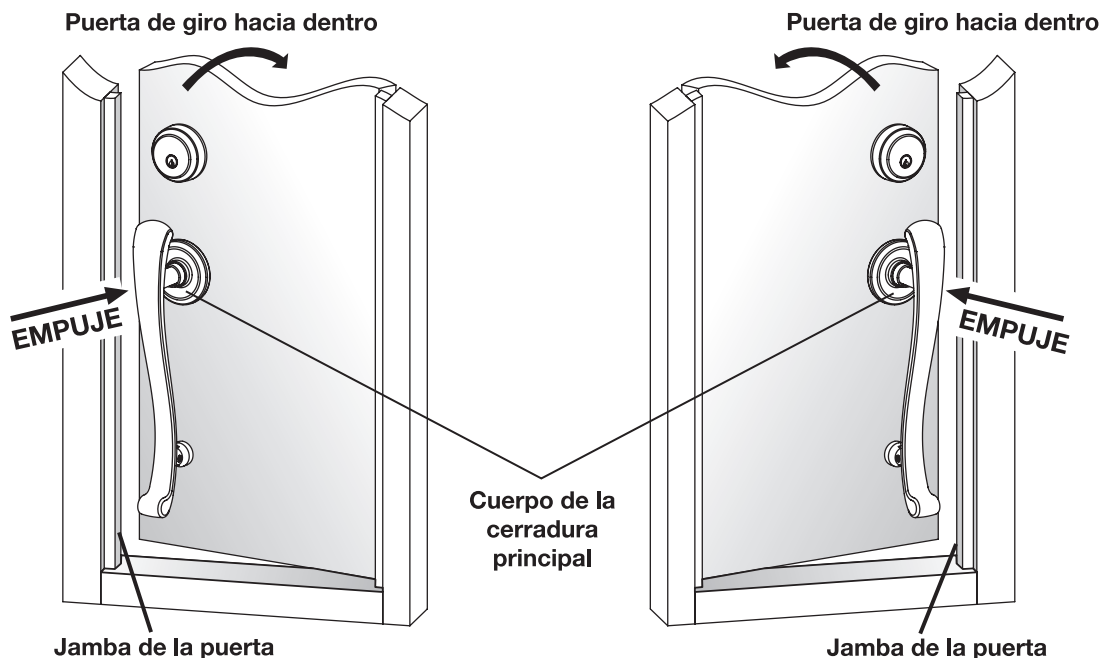


PASO 2

NOTA: INSTALE ÚNICAMENTE EN PUERTAS QUE GIRAN HACIA DENTRO.

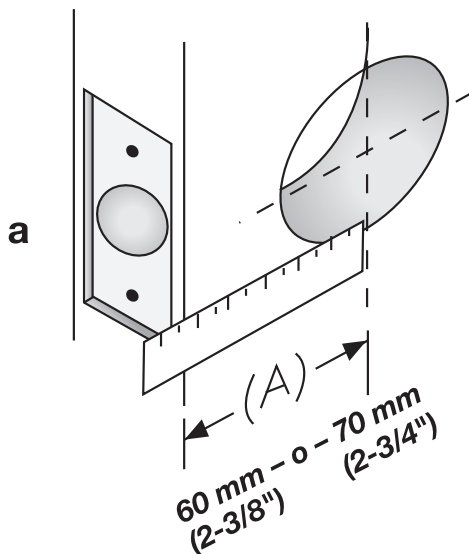
- a. Para Juegos de cerradura Push-Pull-Rotate, el Conjunto de la manija está previsto para instalarse en el lado exterior de la puerta.
- b. Por ello, el Juego de cerradura Push-Pull-Rotate debe ser instalado en puertas que “se empujan” para abrir hacia la habitación (puertas de giro hacia dentro).

VISTA DESDE FUERA DE LA HABITACIÓN

**PASO 3**

DISTANCIA: AJUSTE EL CERROJO DE PASADOR DESLIZANTE (B) Y SELECCIONE EL CERROJO DE MANIJA (A) CORRECTO

La Distancia es la distancia desde el canto de la puerta al centro del agujero en la cara de la puerta (vea el dibujo). El Cerrojo del pasador dormido (B) puede ser ajustado para adaptarse a ya sea una distancia de 60 mm (2-3/8") o una distancia de 70 mm (2-3/4"). El Cerrojo del pasador deslizante (B) está preconfigurado para 60 mm (2-3/8").



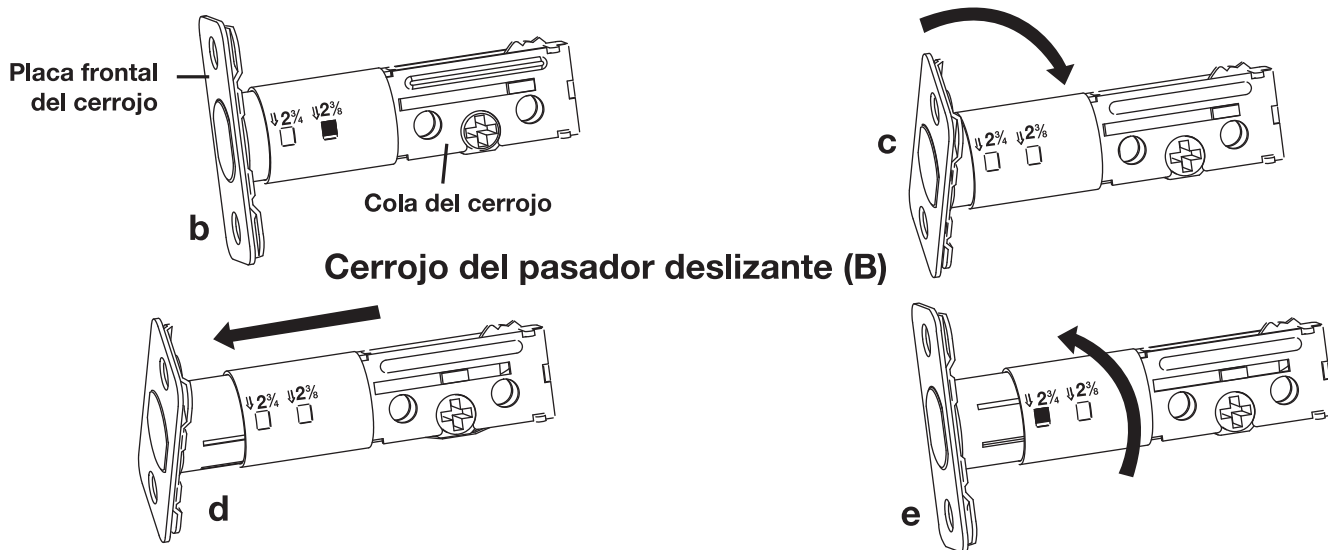
PASO 3**DISTANCIA: AJUSTE EL CERROJO DE PASADOR DESLIZANTE (B) Y SELECCIONE EL CERROJO DE MANIJA (A) CORRECTO (CONTINUADO)****Ajuste el Cerrojo del pasador deslizante (B)**

Para ajustar la distancia de 60 mm (2-3/8") a 70 mm (2-3/4"):

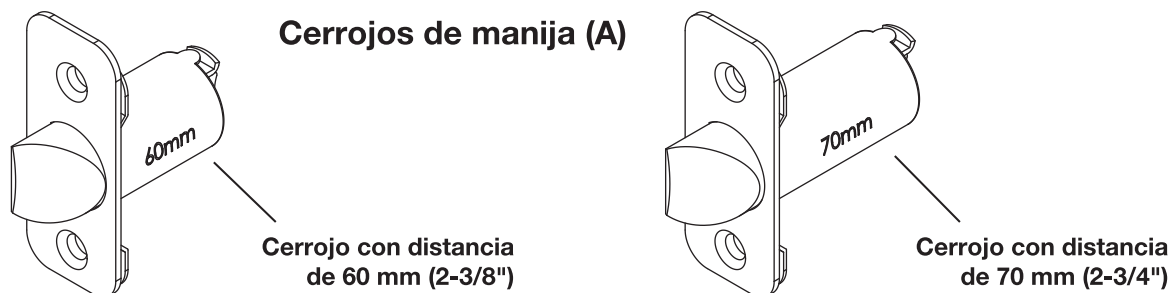
- Retraiga el pasador del cerrojo.
- Tome la Placa frontal del cerrojo con la mano izquierda y la Cola del cerrojo con la mano derecha.
- Gire la Placa frontal del cerrojo en el sentido de las manecillas del reloj/horario (hacia usted) un octavo (1/8) de vuelta.
- Tire la Placa frontal del cerrojo hacia fuera hacia la izquierda hasta que se detenga.
- Gírela en sentido opuesto a las manecillas del reloj/antihorario otra vez hacia su posición de manera tal que la muesca de trabado se atore en el agujero marcado 2-3/4".

Para ajustar la distancia de 70 mm (2-3/4") a 60 mm (2-3/8"):

- Retraiga el pasador del cerrojo.
- Tome la Placa frontal del cerrojo con la mano izquierda y la Cola del cerrojo con la mano derecha.
- Gire la Placa frontal del cerrojo en el sentido de las manecillas del reloj/horario (hacia usted) un octavo (1/8) de vuelta.
- A la vez que presiona sobre el extremo del pasador, empuje la Placa frontal del cerrojo hacia la derecha hasta que se detenga.
- Gire en el sentido opuesto a las manecillas del reloj otra vez hacia su posición de manera tal que la muesca de trabado se atore en el agujero marcado 2-3/8".

**Seleccione el Cerrojo de manija correcto (A)**

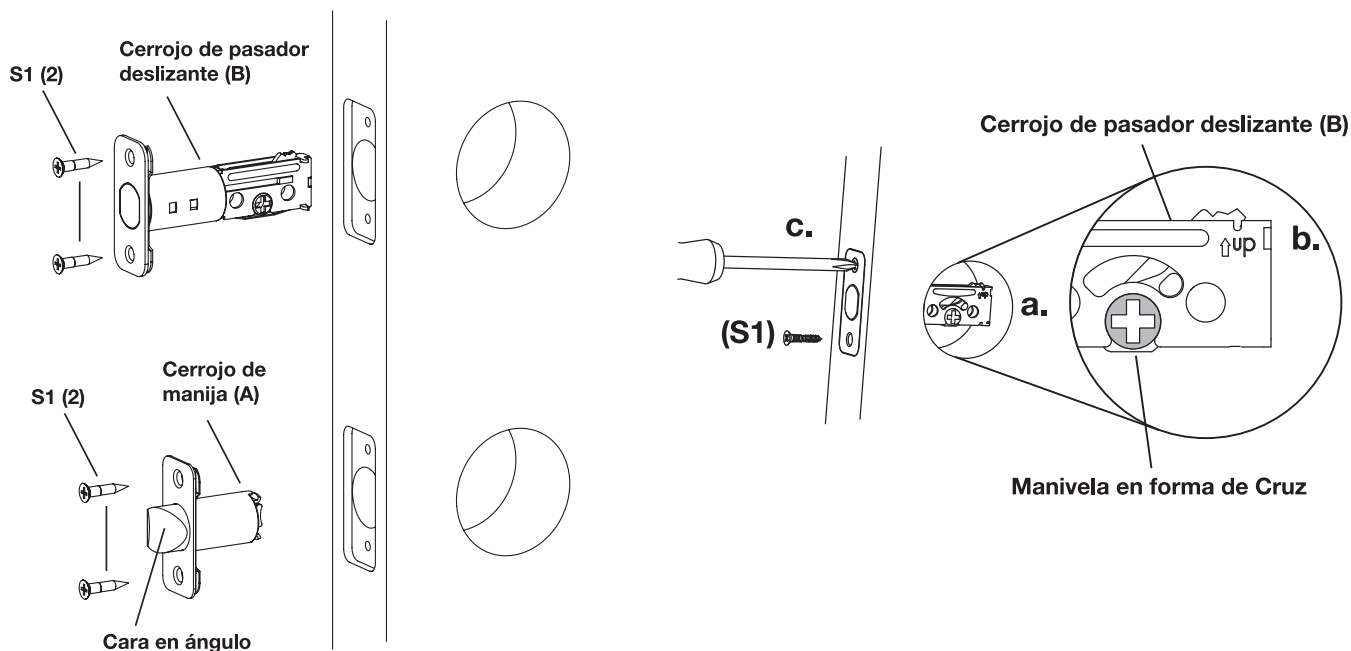
- Seleccione el cerrojo de 60 mm (2-3/8") o de 70 mm (2-3/4") basándose en la distancia de su puerta. (La mayoría de las puertas residenciales tienen una distancia de 60 mm (2-3/8").



PASO 4 INSTALACIÓN DE CERROJO DE PASADOR DESLIZANTE Y DE CERROJO DE MANIJA

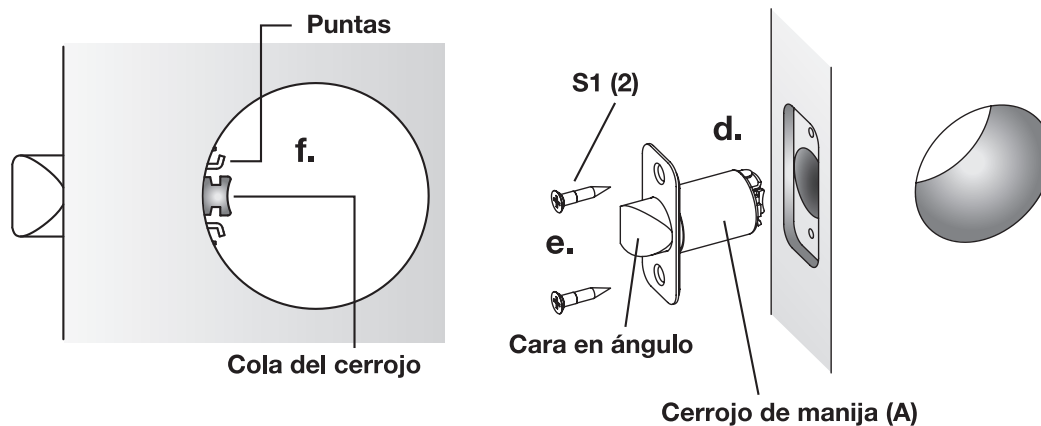
Instalación de Cerrojo de pasador deslizante (B)

- Inserte el Cerrojo de pasador dormido (B) en el agujero de 25.4 mm (1") en el canto de la puerta tal como se muestra.
- Instale el Cerrojo de pasador dormido (B) dentro del agujero en el canto de la puerta en posición "UP" (HACIA ARRIBA) tal como está marcado en el cerrojo con la Manivela en forma de "Cruz" en la parte inferior.
- Inserte dos Tornillos de cerrojo (S1) a través de los agujeros en la placa frontal y apriételos firmemente.



Instalación de Cerrojo de juego de cerradura (A) de manija

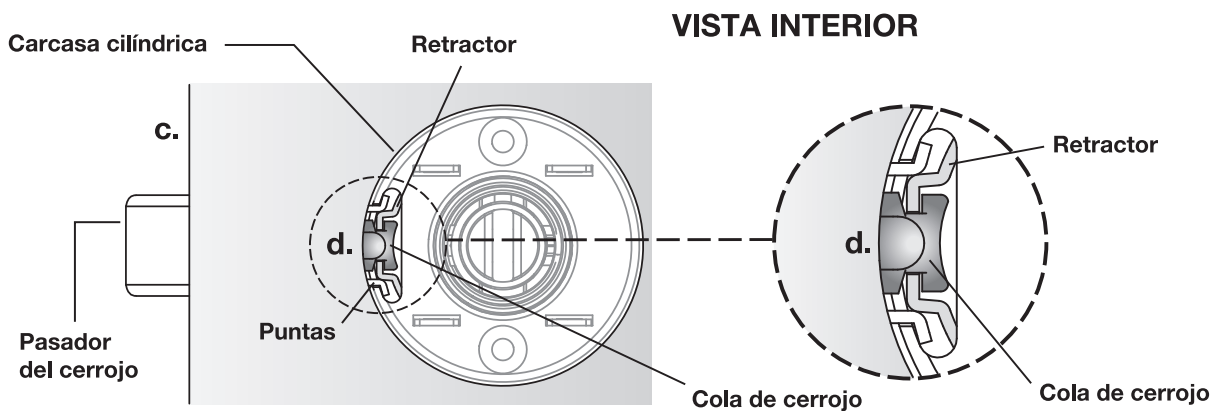
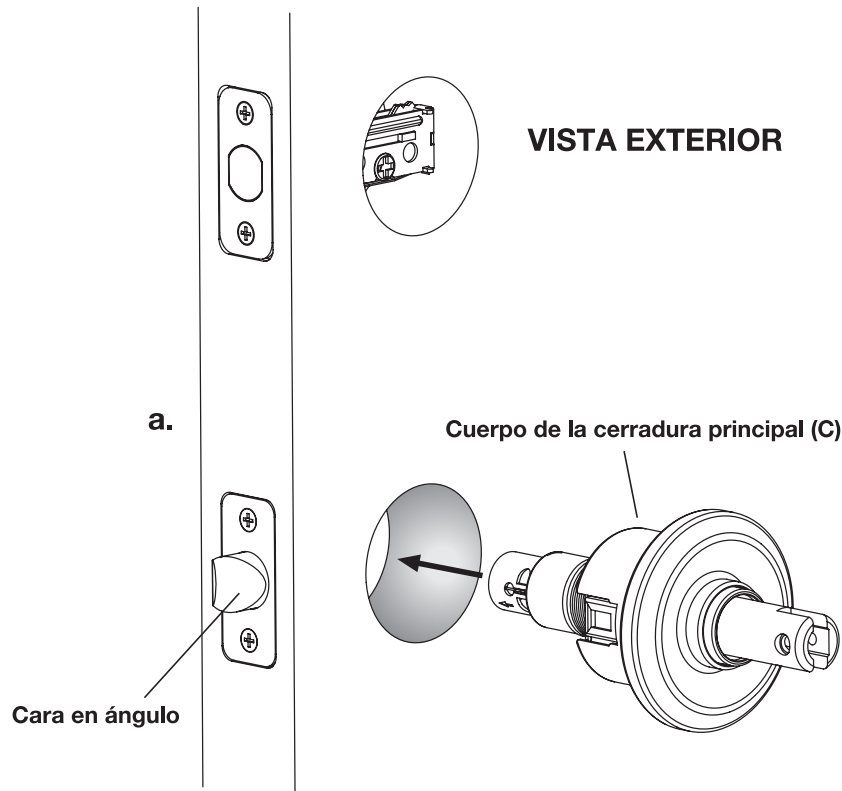
- Inserte el Cerrojo de la manija (A) en el agujero de 25.4 mm (1") situado en el canto de la puerta tal como se muestra. Asegúrese que la cara en ángulo en el pasador del cerrojo quede en dirección de la jamba de la puerta.
- Inserte dos Tornillos de cerrojo (S1) en los agujeros en la placa frontal y apriételos.
- Después de la instalación, usted debe poder ver las Puntas del cerrojo y la/s Cola/s de cerrojo a través del agujero de 54 mm (2-1/8") perforado en la puerta tal como se muestra. De no ser así, repase el Paso 3f. **Seleccione el Cerrojo de manija correcto.**



PASO 5 INSTALE EL CUERPO DE LA CERRADURA PRINCIPAL

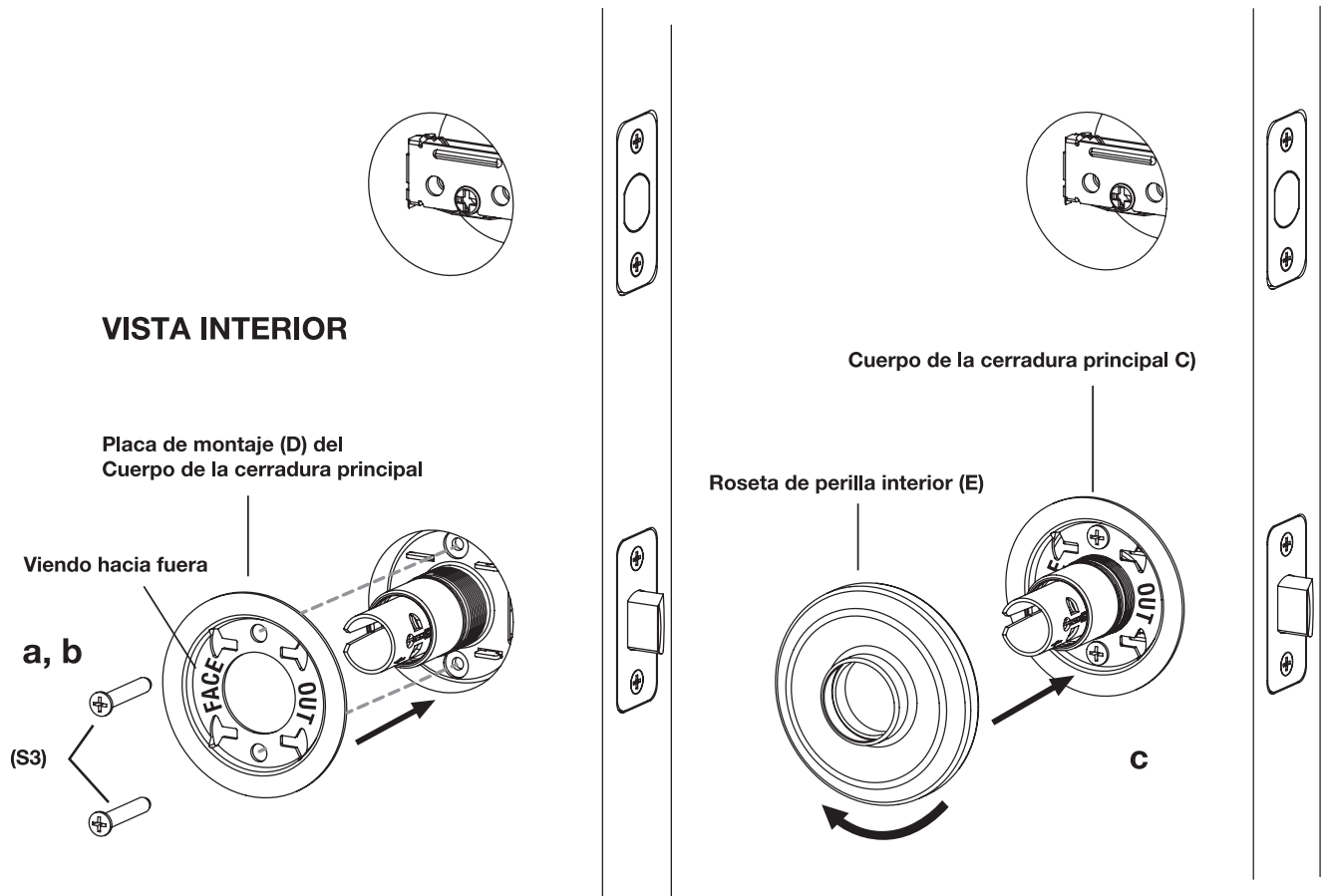
Nota: La cara en ángulo del pasador del cerrojo siempre se dirige hacia la jamba de la puerta y el Cuerpo de la cerradura principal (C).

- Inserte el Cuerpo de la cerradura principal (C) a través del agujero de 54 mm (2-1/8") en la puerta.
- Vea a través del agujero desde el interior de la puerta para guiar el Cuerpo de la cerradura principal.
- Asegúrese que la Carcasa cilíndrica se engrana en las Puntas del cerrojo y que el Retractor se engancha en la Cola del cerrojo.
- Empuje el Husillo Exterior para comprobar – el pasador debe retraerse.

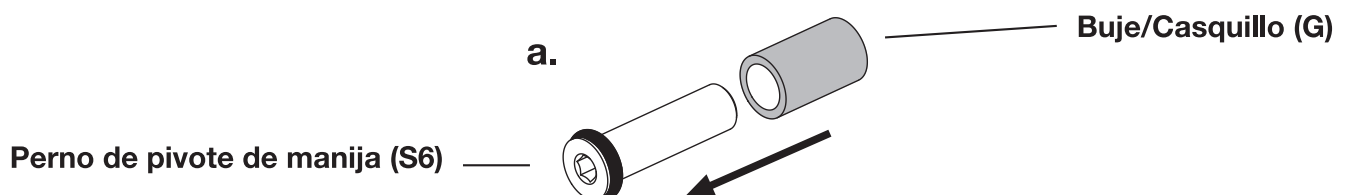


PASO 6**INSTALE LA PLACA DE MONTAJE DEL CUERPO DE LA CERRADURA PRINCIPAL Y LA ROSETA DE LA PERILLA INTERIOR**

- a. Coloque la Placa de montaje (D) del Cuerpo de la cerradura principal sobre el husillo del Cuerpo de la cerradura principal (C) con las palabras "FACE OUT" (VIENDO HACIA FUERA) visibles. Coloque la placa contra la cara de la puerta con los agujeros de montaje alineados verticalmente.
- b. Inserte dos Tornillos de metal del Cuerpo de la cerradura principal (S3) y engrane los agujeros roscados en el Cuerpo de la cerradura principal (C). Apriételos firmemente.
- c. Instale la Roseta interior (E) al enganchar la rosca en el Cuerpo de la cerradura principal (C) y girar la Roseta hasta que haga contacto con la cara de la puerta.

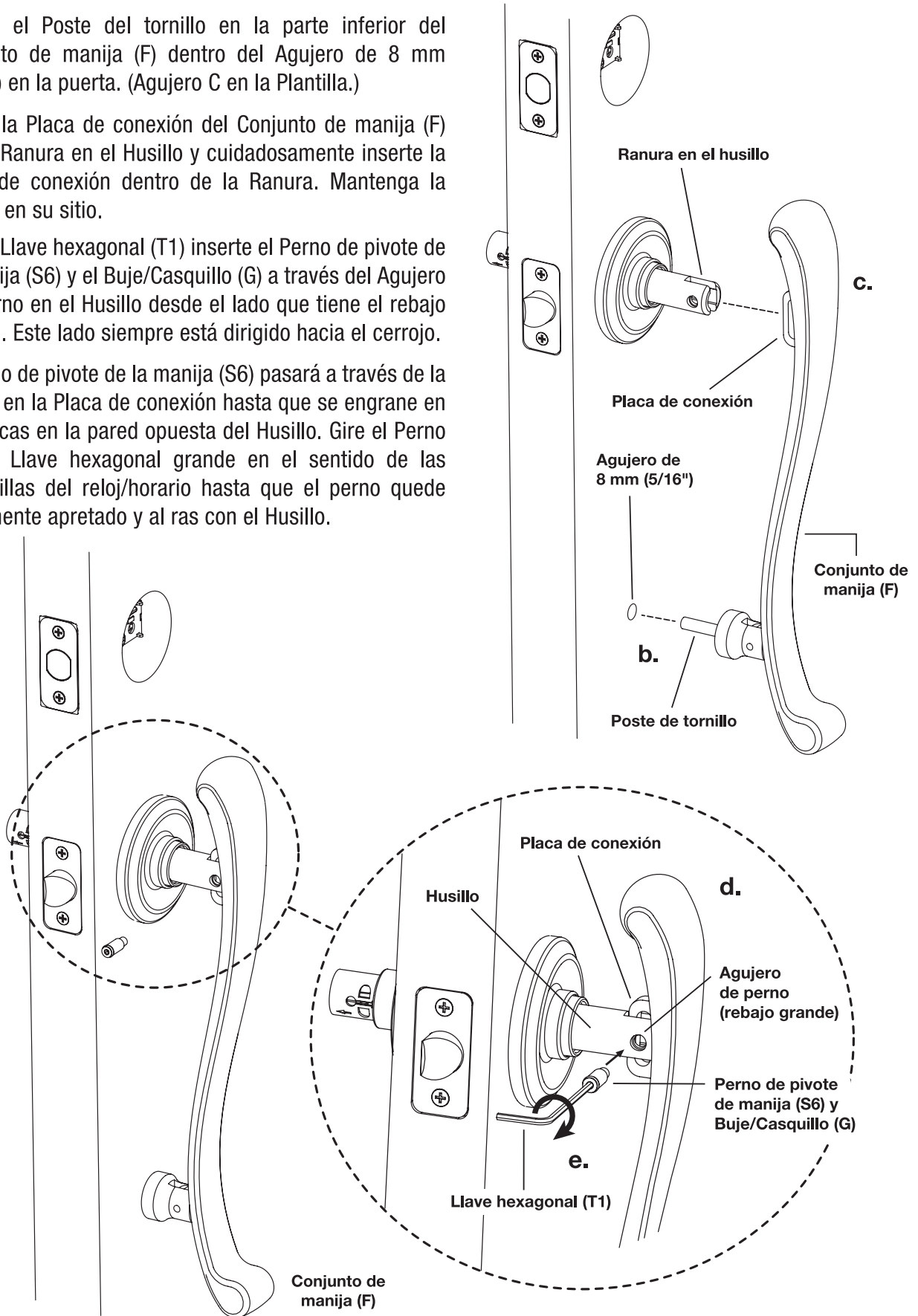
**PASO 7****INSTALE EL CONJUNTO DE LA MANIJA**

- a. Instale el Buje/Casquillo (G) sobre el Perno de pivote de la manija.



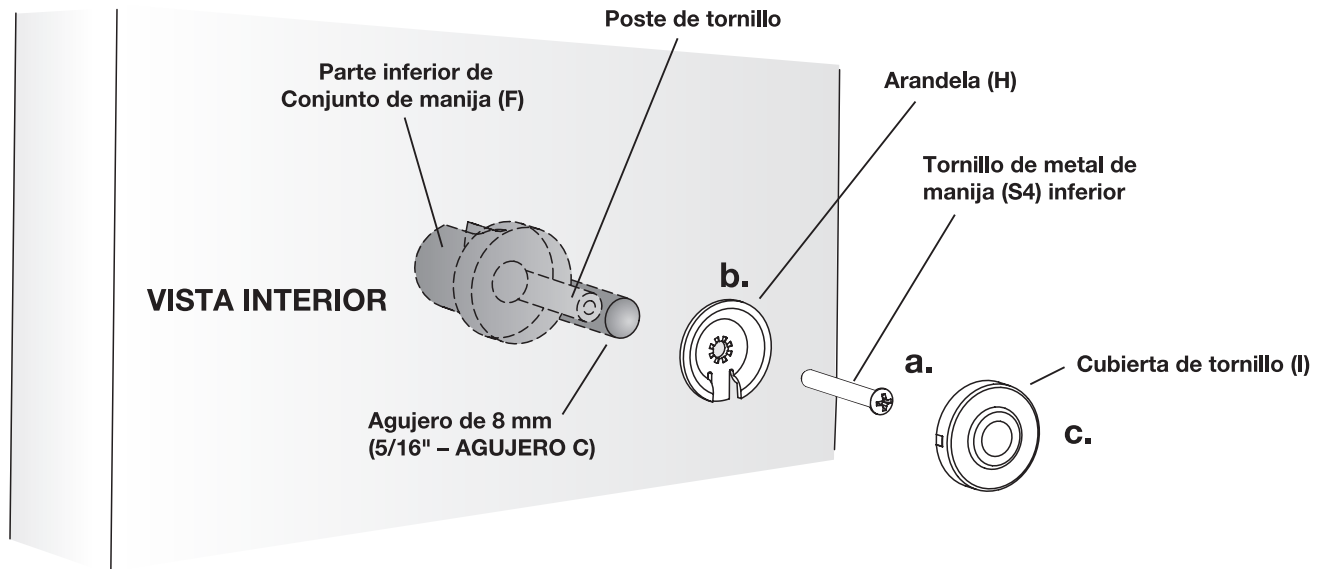
PASO 7 INSTALE EL CONJUNTO DE LA MANIJA (CONTINUADO)

- b.** Inserte el Poste del tornillo en la parte inferior del Conjunto de manija (F) dentro del Agujero de 8 mm (5/16") en la puerta. (Agujero C en la Plantilla.)
- c.** Alinee la Placa de conexión del Conjunto de manija (F) con la Ranura en el Husillo y cuidadosamente inserte la Placa de conexión dentro de la Ranura. Mantenga la Manija en su sitio.
- d.** Con la Llave hexagonal (T1) inserte el Perno de pivote de la manija (S6) y el Buje/Casquillo (G) a través del Agujero del perno en el Husillo desde el lado que tiene el rebajo grande. Este lado siempre está dirigido hacia el cerrojo.
- e.** El Perno de pivote de la manija (S6) pasará a través de la ranura en la Placa de conexión hasta que se engrane en las roscas en la pared opuesta del Husillo. Gire el Perno con la Llave hexagonal grande en el sentido de las manecillas del reloj/horario hasta que el perno quede firmemente apretado y al ras con el Husillo.



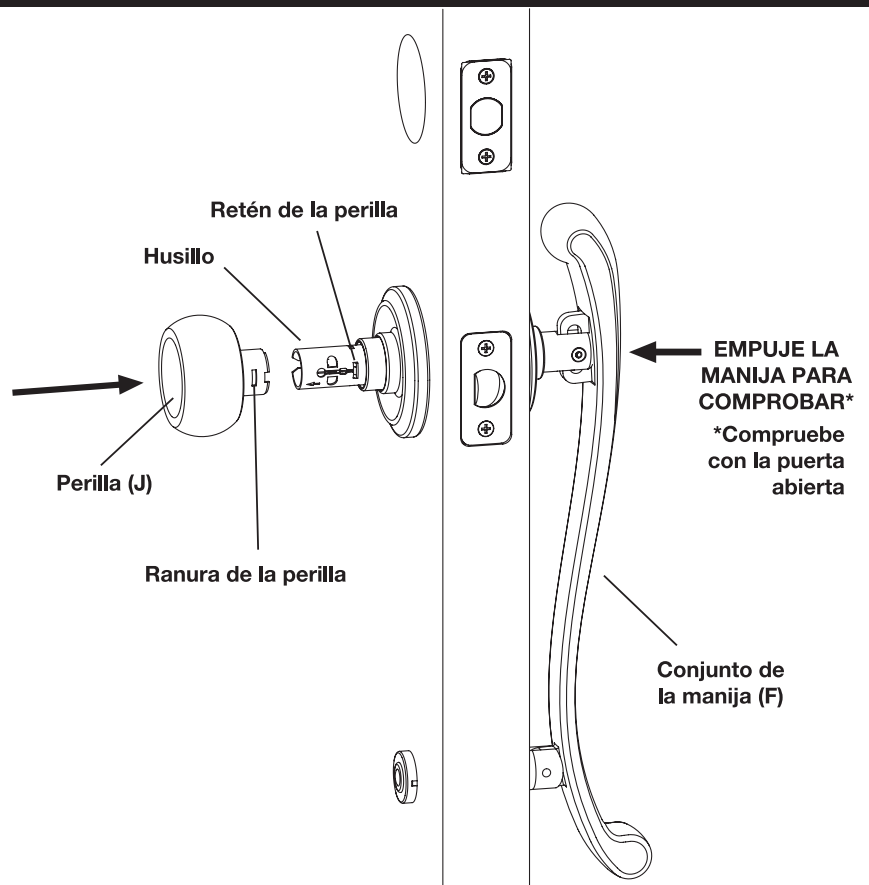
PASO 8 INSTALE EL TORNILLO DE METAL DE MANIJA (S4) INFERIOR

- Inserte el Tornillo de metal de manija (S4) inferior a través del agujero en el lado cóncavo (de "tazón") de la Arandela (H).
- Inserte el tornillo y la arandela dentro del agujero de 8 mm (5/16" – AGUJERO C) en la puerta y engrane el poste roscado del Conjunto de manija (F). Apriételo firmemente con un tornillo de cruz o Phillips.
- Meta a presión la Cubierta de tornillo (I) sobre la Arandela (H).



PASO 9 INSTALE LA PERILLA

- Empuje la Manija (F) y manténgala hacia dentro, poniendo a la vista el Retén de la perilla en el Husillo interior.
- Alinee la Ranura en la Perilla (J) con el Retén y presione la Perilla sobre el Husillo hasta que entre a presión en su sitio.
- Empuje la Manija, tire de la Perilla y gire la Perilla en ambas direcciones para comprobar el ensamblado. Compruebe con la puerta abierta.

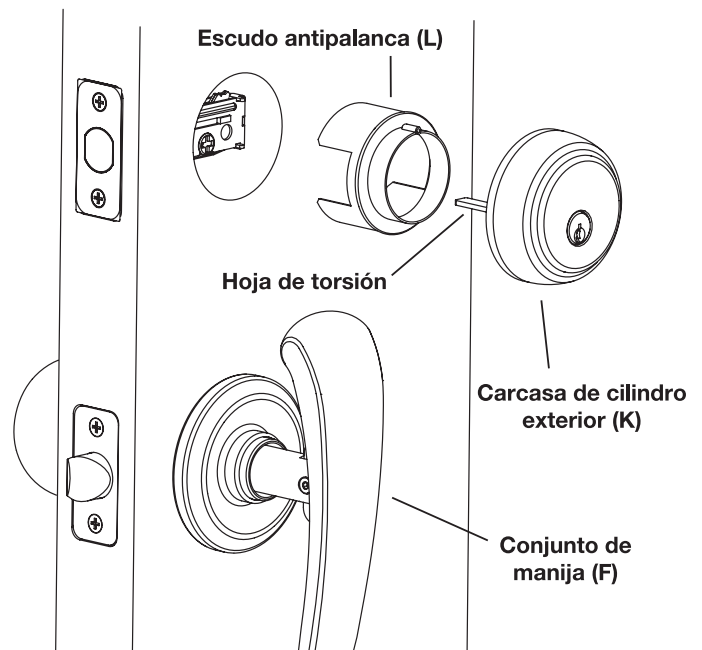


PASO 10 INSTALA LA CARCASA DEL CILINDRO EXTERIOR

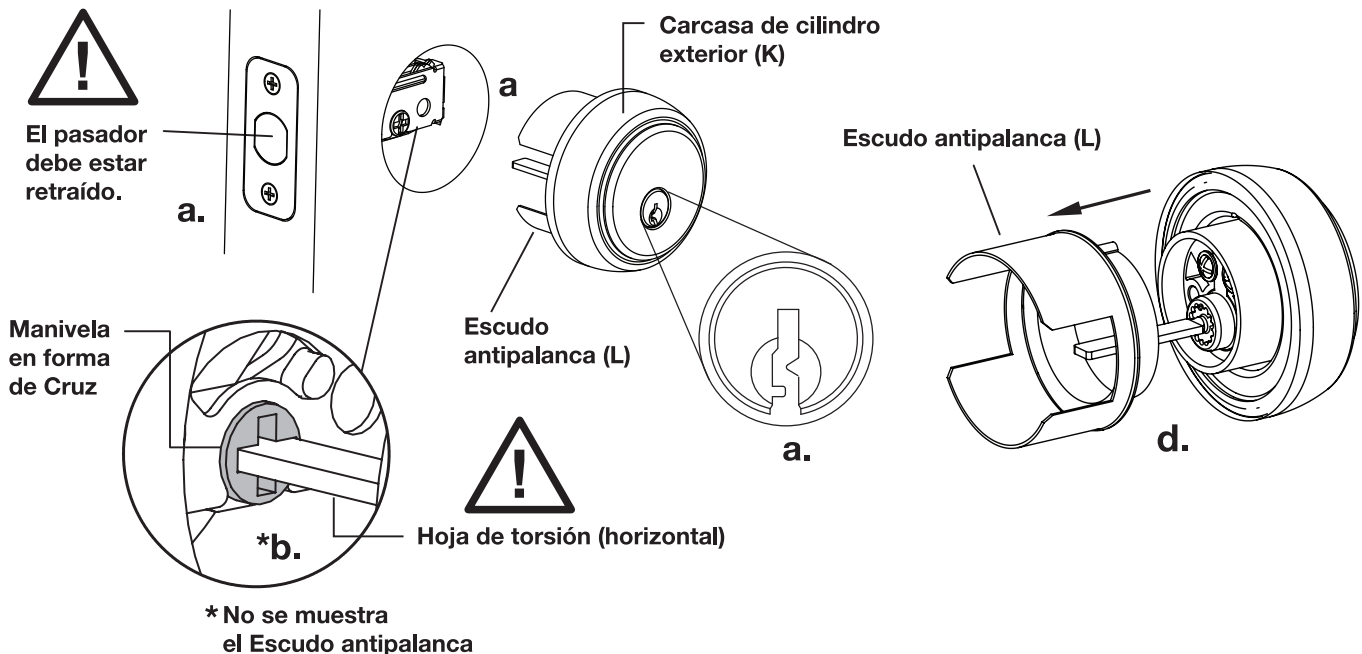


Nota: es importante que la Hoja de torsión sea insertada horizontalmente en la Manivela en forma de Cruz del Cerrojo del pasador deslizante para un buen funcionamiento.

- Orienta la Hoja de torsión de la Carcasa del cilindro exterior (K) en posición horizontal. Asegúrese que el pasador del Cerrojo de pasador deslizante (B) esté retraído. El ojo de la cerradura debe estar en la posición hacia abajo.
- Inserte la Hoja de torsión a través de la Manivela en forma de Cruz del Cerrojo de pasador deslizante (B) y empuje la Carcasa del cilindro exterior (K) hasta que quede al ras de la puerta.
- Si el diámetro del agujero ya perforado en la puerta mide menos de 54 mm (2-1/8"), el Escudo antipalanca (L) puede que no se adapte. Para utilizar todas las características de seguridad del Pasador deslizante, se recomienda abrir el diámetro del agujero e instalar el Conjunto de cilindro exterior (K) completo con el Escudo antipalanca (L).
- Sin embargo, el Escudo antipalanca (L) puede no ser instalado para utilizar un agujero más pequeño en la puerta. Sencillamente tire del Escudo antipalanca (L) y sáquelo de su ranura en el Conjunto de cilindro exterior.



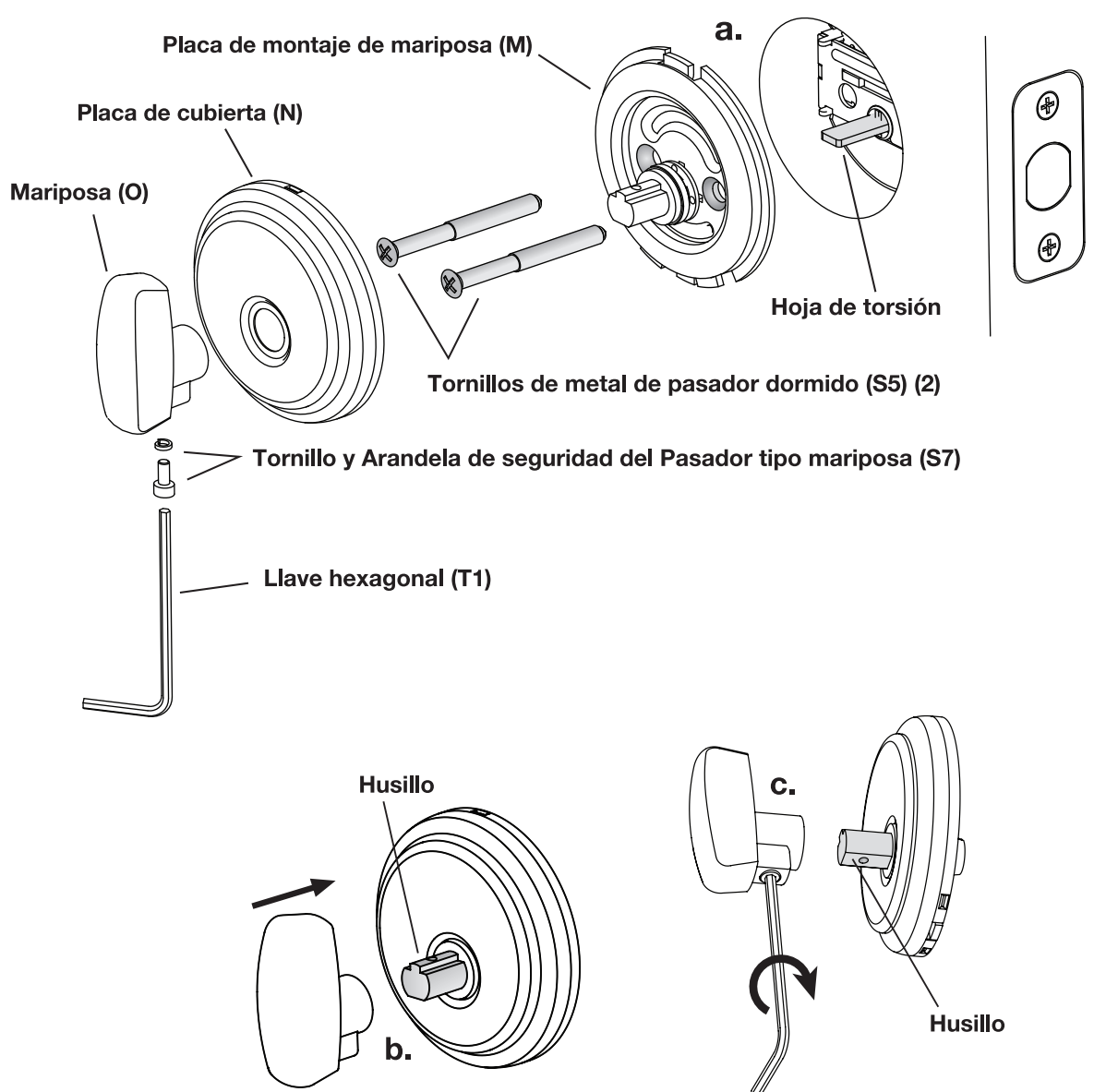
VISTA EXTERIOR



NOTA: la remoción del Escudo antipalanca (L) no afectará el funcionamiento del pasador deslizante, pero sí reduce la robustez y resistencia contra ataques con palancas o ganzúas. El Pasador deslizante ya no podrá satisfacer las normas de Grado 2 de la ANSI.

PASO 11 INSTALE EL CONJUNTO DEL PASADOR TIPO MARIPOSA

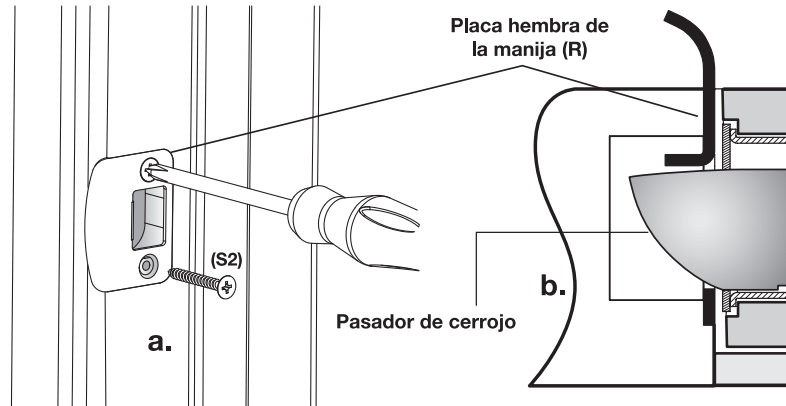
- a. Instale la Placa de montaje de la mariposa (M) sobre la Hoja de torsión y empújela hasta que quede al ras contra la puerta. Inserte los dos Tornillos de metal (S5) a través de los agujeros en la Placa de montaje de la mariposa (M), engranándolos en los agujeros roscados en el Conjunto del cilindro exterior y apriételos firmemente. Inserte a presión la Placa de cubierta (N) sobre la Placa de montaje de la mariposa (M).
- b. Alinee la Mariposa (O) con el Husillo. La forma del Husillo le permite a la Mariposa ser ensamblada en un sentido únicamente.
- c. Deslice el pasador tipo mariposa (O) sobre el huso y apriete el (S7) tornillo y la arandela de seguridad utilizando la llave hexagonal. El tornillo del pasador tipo mariposa se debe engranar en el orificio del huso. Apriete firmemente hasta que la cabeza del tornillo esté nivelado con el pasador tipo mariposa.
- d. Compruebe la instalación mediante el uso de la Mariposa (O) para extender el pasador, y al retraer el pasador con la llave en el Conjunto de cilindro exterior.



PASO 12 INSTALE LAS PLACAS HEMBRAS DE LA MANIJA Y DEL PASADOR DESLIZANTE

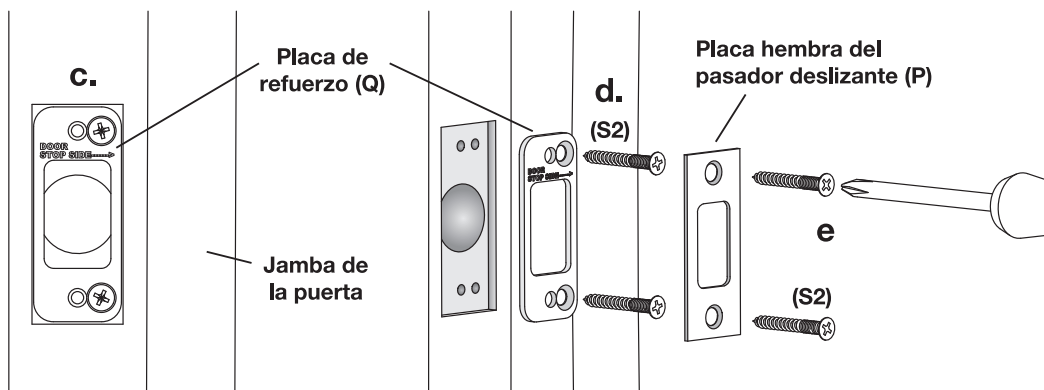
Instale la placa hembra de la manija (R)

- Asegure la Placa hembra de la manija (R) con dos Tornillos de placa hembra (S2). Apriételos firmemente.
- Es importante para las Cerraduras Push-Pull-Rotate que el Pasador del cerrojo se mueva libremente hacia dentro y hacia fuera de la Placa hembra de la manija (R).



Instale la Placa hembra del Pasador deslizante (P) con la Placa de refuerzo (Q)

- Coloque la Placa de refuerzo (Q) en el área preparada en la jamba de la puerta con las palabras "DOOR STOP SIDE---->" (LADO DE TOPE DE PUERTA---->) visibles y apuntando hacia la jamba de la puerta. Asegúrese que la Placa de refuerzo (Q) esté colocada para recibir el pasador del Cerrojo de pasador deslizante al ser extendido.
- Inserte dos Tornillos de placa hembra (S2) a través de los agujeros en la Placa de refuerzo (Q) y apriételos firmemente.
- Coloque la Placa hembra del pasador dormido (P) sobre la Placa de refuerzo (Q) e inserte dos Tornillos de placa hembra (S2) a través de los agujeros en la Placa hembra del pasador deslizante (P). Apriételos firmemente.
- Cierre la puerta y compruebe la instalación al extender el pasador mediante el uso de la Mariposa. Asegúrese que el pasador pueda ser extendido totalmente dentro de la Placa hembra del pasador deslizante (P).



GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA- Este producto cuenta con una garantía mecánica y de acabado vitalicia limitada de Hampton Products International ("HPI") para el usuario consumidor original de este producto contra defectos de material y mano de obra bajo uso y servicio normales, siempre y cuando el usuario consumidor original ocupe los locales residenciales en los que se instaló originalmente este producto. La presente garantía no se aplica si el producto cumple con una de las siguientes: si es utilizado en aplicaciones de áreas comunes o comerciales; si ha sido utilizado con propósitos para los cuales no fue diseñado o previsto; si presenta signos de abuso, de uso indebido, de modificaciones o si se instaló, se operó, se mantuvo o se reparó incorrectamente. Esta garantía no cubre rasguños, abrasiones o deterioro a causa del uso de pinturas, disolventes u otros químicos. HPI NO ES RESPONSABLE EN CASO DE DAÑOS ACCIDENTALES, INDIRECTOS O EMERGENTES. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de la garantía por daños accidentales o emergentes, por lo que la exclusión antes mencionada puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado. Para presentar un reclamo de garantía, contacte a Hampton Care al 1-800-562-5625 o visite nuestro sitio web en www.hampton.care para obtener instrucciones sobre cómo reemplazar el producto, cambiarlo por un producto similar del mismo valor o repararlo.



999-00344E_SP

BRINKS A TRUSTED NAME IN SECURITY SINCE 1859 y todos los logotipos relacionados son marcas comerciales o marcas registradas de Brink's Network, Inc. y son utilizados con permiso.



50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000 États-Unis
1-800-562-5625 • www.Hamptonproducts.com
©2018 Hampton Products International Corp.
www.brinksppr.com
999-00344E_SP_REV05/18